

## 似曾相識呀，天涯猶有未歸人

郭奇榮

返中國大陸及在香港的印尼歸僑，他們多保持印尼的生活習慣，也成立了不少歸僑社團，但一九六〇年與一九六五年間離開印尼的歸僑，目前多已凋謝或進入老境，社團領導與運作面臨後繼無人的窘境。

印尼星洲日報於今年一月上旬，刊載了記者周新關於香港的印尼歸僑的報導，分上下兩篇，題目為「曾居廣西香港印尼歸僑，喜相聚慶聖誕迎新年」。

文章指出：每逢節慶，印尼歸僑都會以自助餐的形式慶祝，各個家庭帶來自己烹調的印尼美食，稱為百家飯，形成互助成風的印尼歸僑傳統。大家所供奉的印尼美食包括有印尼咖喱雞（Kari Ayam）、黃薑飯（Nasi Kuning）、炒麵（Mie Goreng）、沙爹（Sate Panggang）、炸海魚（Ikan Goreng）、炸小魚幹（Ikan Teri Goreng）、炸雞翼（Ayam Goreng）、客家炸芋丸（Vujan Goreng）、炸蝦片（Kerupuk Udang）、

油豆腐爛雞、炸蝦球、燒南瓜、素炒蔬菜、印尼糕點（Kue Indonesia），林林總總，令人垂涎欲滴。這與在台灣印尼歸僑協會每兩月一次舉行的慶生會一樣，異曲同工，也備有不少印尼美食。

文中提到：印尼歸僑無論何時何地，還是很堅守印尼的文化傳統。比如愛吃印尼飯菜，習慣講印尼話包括方言，喜歡印尼的音樂、舞蹈、樂器及Batik服飾，經常單個或成群結隊地回到印尼，稱那裡是家鄉，歸僑在印尼時，也是很捨得花錢，促進當地的消費。

他們在內地或香港，無不成為特殊的群體，處處與眾不同，故過去中國還沒開放的年代，不少北方同胞誤將他們稱作「華僑人」，以為他們來自「華僑國」，弄得歸僑們面面相覷、尷尬無比。

文章指出：香港的印尼歸僑約有五十萬至六十萬人，多集中在香港的工業區。如邦加勿里洞的歸僑就多在荃

灣、葵涌等工業區工作，因工作之便，便在工業區一帶居住，形成印尼歸僑聚落。文章並指出：在香港的歸僑，文化程度參差不齊，原來在內地的職業也有分別，有些人還曾經從事高端工作，包括醫生、科技人才、工程師、技術員等，但在香港大陸學歷得不到承認，內地的專業資格不被接受，所以大部份都只好從事勞力職務，地鐵建造工人、樓盤建設者，飽受屈辱與歧視，他們克服心理落差，頂住生活困難的壓力，與在工廠裡工作的一群，印尼歸僑為建設與繁榮香港，勤勤懇懇地做出了很大的貢獻。

歸僑回歸祖國大陸的時間，該文說：分三個階段，即一九四九年新中國成立，至一九六〇年之前，已經有零零散散的回國隊伍；其次是一九六〇年為高潮，雖然是困難時期，卻迎难而上，家境有條件的還隨身帶來大藤蘿、大木箱，裡面裝有人造牛油罐頭、白糖、肥皂、牙膏、布匹、衣物等，顯示了義無反顧的迎接困難的決心；第三批是一九六五年蘇哈托上台大肆迫害華人之後的，這批人回來後不久，又趕上文化

大革命，失去了讀書的機會，下鄉做知青，經歷蹉跎歲月。

返台灣的印尼歸僑集中在一九六〇年代，一九六五年蘇哈托上台時，在整肅印尼共黨同時，華僑左派也遭魚池之殃，這批印尼歸僑不少，情況狼狽，因為當時中國大陸政府並沒有怎麼歡迎華僑回國，還告訴華僑，如果在印尼能呆下去最好留下。這批歸僑如上所述，回到大陸後的境遇也很不好。

談到聚會問題，記者周新在參加一項聚會時訪問一位歸僑白健路，白說：大家既然生活在法治地區香港，非常幸運與福氣。所以，一定要好好生活下去，安度晚年。大家拼搏一輩子不容易，也該享受生活，利用這個機會，大家聚一聚，多多交流、互助互幫，珍惜眼前的每一天。

白健路是第二代歸僑，從話中仍然可感受到身上所打上歸僑傳統的烙印。因此也有歸僑說，怎樣讓類似白健路這樣，對歸僑有感情第二代子女歸隊，令歸僑社團逃脫夕陽西下的結局，這是一個緊迫的話題。

記者周新也見到，二名歸僑第三代

孫子輩，來到集會，當然興趣不同，跟所有孩子一樣，用手機看視頻是其所好。但極難得他們能跟隨爺爺奶奶與會，一般香港家庭的孩子很難做到的。

記者也感受到，歸僑第二代還有親近感，第三代已經融入社會，對歸僑家庭身份缺乏認知，也彰顯歸僑社團後繼無人現實的根源，這也是全球華人社團，正在面臨的一大難題。

回頭想一想，台灣印尼歸僑協會的成員及集會情況，不要說第三代，第二代就已經沒有對印尼歸僑的認同感。這可能與兩地的印尼歸僑居住地有關，香港印尼歸僑居住多集中，形成聚落，互相成為鄰居，第二代有來往，所以第二代還有那麼印尼歸僑的成份。而台灣印尼歸僑人口較少，住地分散各處，第二代交往者少。也因此台灣印尼歸僑協會的後繼問題更為迫切。

文章指出：香港的印尼歸僑對外關係，比較特出的是與當地的印尼領事館的關係密切。近年有不少印尼外交官認為，發覺中國與香港的印尼歸僑，印尼文化印記多過中國的。所以，不知不覺視他們為自己人，連駐中國大使易慕

龍都是親切地一口一個叫「我們的歸僑」。事實上，北京及香港的印尼使團，每年舉行八一七印尼國慶日升旗儀式時，也是照例邀請很多印尼歸僑出席。

印尼駐廣州總領事館也經常請廣東省英德華僑農場歸僑子女姑娘為主的文藝演出隊，為貴賓表演印尼歌舞，派遣她們為在北京、上海的國際組織活動，代表印尼演出。總領事館也捐了很多安格隆樂器給她們，從爪哇調遣爪哇舞蹈老師，負責培訓工作

台灣的印尼歸僑協會與在駐台北印尼代表處也有來往，八一七印尼國慶日代表處舉行慶祝會時，也邀請協會同仁參加，協會的歌舞團也參與其盛，但他們對協會的支援就比較差一些。

至於團體的政治立場，兩地的印尼歸僑協會可以說是一樣的，都支持從大局著眼，以穩定為重的政局。

香港有近五六十個印尼歸僑社團，難能可貴的是，他們是非分明，對於目前香港的亂象，經常大聲疾呼反對動亂。尤其每當重大選舉時期，用選票來支持擁護中英兩國達成的香港回歸基本

法、堅守一國兩制原則的政黨候選人，歸僑已經成為維護香港的繁榮穩定局勢的重要力量。因此，在香港的歸僑，也是受到中國政府的高度重視。據說習近平擔任國家副主席期間，負責港澳事務，一次接見僑界代表時，他很清楚地道出香港僑界社團聯合會的名稱，知道他們的作用。

台灣的印尼歸僑協會一本既往，一直支持及擁護中國國民黨，並維護以國民黨為主要力量的中華民國，尤其每逢公職人員選舉，印尼歸僑協會不僅為國民黨的候選人造勢，也要求印尼歸僑不要忘記投國民黨候選人一票。

歷經顛沛流離磨難的兩地印尼歸僑，目前所希冀的是一個生存無險與生活安定的環境，知道這是不易的呀，都知道應努力守護。

附註：一九六〇年代及一九六五年間返回中國大陸的印尼歸僑，人數統計有一說是十萬人左右。周新記者訪問稿中說五十、六十萬人，可能是包括眷屬及第一、二代以及近三十年來到香港的人數。

〔郭奇榮依據新聞報導加註台灣印尼歸僑情形成稿〕

## 又有九位同僑入會

歡迎九位同僑加入本會，你們的加入使印尼歸僑協會注入了新血。

這九位新會員名單如下：

魏冰魂(男來自東爪哇泗水，

民國四十三年來台，現居台北市大安區。

郭書才(男來自蘇北棉蘭，

民國五十七年來台，現居新北市林口區。

劉 瑩(女來自雅加達，

民國六十二來台，現居台北市文山區。

王孝銘(女來自中爪哇三寶壟，

民國五十一年來台，現居新北市板橋區。

劉貞緣(女來自蘇北波巴翁安

(Perbaungan)，現居台北市文山區。

洪淑美(女來自蘇北棉蘭，

民國九十六來台，現居新北市中和區。

葉小玲(女來自加里曼丹，

民國八十八年來台，現居新北市樹林區。

陳麗羨(女來自蘇島廖省，

民國八十九年來台，現居新北市板橋區。

林清秀(女來自雅加達，

民國七十三四來台，現居新北市中和區。

## 稿約

本刊園地公開，為服務印尼歸僑刊物，也為海內外印尼華人及歸僑之溝通橋樑。本刊歡迎下列文稿：

一、印尼重要僑社及本會新聞。  
二、中印政府有關僑社所頒布法令及消息。

三、本會活動。

四、印尼消息(政治、經濟、社會、教育、僑情等)。

五、有關印尼及僑社問題或具歷史性文章。

六、會員消息及活動。對有特殊性、新聞性或有突出表現會員及歸僑的專訪報導。會員婚喪喜慶等。每則以二、三百字為原則，可登照片。紀念性文章字數不限。

七、輕鬆小品，如散文、詩歌、遊記(以到印尼旅遊為優先)、回憶錄、雜文隨筆或學生習作等文稿。

八、醫藥保健知識。

本刊對來稿有增刪修改之權。稿件刊用後本刊將致薄酬。來稿請書寫打字清楚，請自備影本，刊登與否恕不退稿。

本會網址：[iocca@ms52.hinet.net](mailto:iocca@ms52.hinet.net)

或傳真：2923·8973

如為寄稿，請寄新北市永和區永亨路

二、四、六號七樓。